

bb. 72./ közlemény .... 3. folyt./ 11

az új ötéves tervvel összhangban és a pártx. kongresszusának szellemében a kormány tett egy sor intézkedést, amelyeknek összehatásukban e téren is eredménnyel kell járniuk. a kormány képviselői kérték a szakszervezeteket, hogy ezeknek az intézkedéseknek a célját sokrétűen magyarázzák meg a dolgozóknak, és a maguk sajátos eszközeivel is segítsék megszüntetni a nemkívánatos jelenségeket, a szakszervezetek az észrevétellel egyetértettek és mint ahogy eddig, a jövőben is vállalják az ezzel kapcsolatban rájuk háruló feladatokat. kialakult az a közös álláspont, hogy az eddigi intézkedések mellett változatlanul nagy jelentősége van annak, hogy a vállalatok az eddiginél több gondot fordítsanak az először munkaalépő fiatalok fogadására, munkahelyük megszerettetésére, valamint arra, hogy az újonnan felvett és munkahelyüket gyakran változtató dolgozókkal szemben az üzemek jobban becsüeljék meg hűséges dolgozóikat, és mind a fizetésben, mind az egyéb anyagi és erkölcsi elismerésben a törzsgárdának előnyöket biztosítsanak.

a kormány és a szot vezetői egyetértettek abban, hogy a vállalatok nagy része késedelem nélkül és helyesen foglalkozott azoknak a párt- és kormányhatározatoknak végrehajtásával, amelyek az ifjúság és a nők helyzetének javítására, valamint a vállalatok fokozott lakásépítési tevékenységére irányulnak. ezeknek a már elvégzett és a jövőben elvégzendő fontos feladatoknak jelentős mértékben hozzá kell járulniuk a munkaerőgazdálkodás terén fennálló problémák megoldásához.

a megbeszélésen szóba került az egyes iparágakban és munkahelyeken tapasztalható, helyenként már a dolgozók egészségét veszélyeztető, túlzott mértékű túloráztatás. a kormány vezetői felhívják a vállalatok és üzemek vezetőinek figyelmet e helyzet tarthatatlanságára és a szakszervezetek is kilátásba helyezték, hogy nem fogják engedélyezni a túlorák további növekedését, sőt fellépnek fokozatos csökkentésük érdekében.

a kormány és a szot vezetői egyeztetették nézeteiket a munkaidő további csökkentésének lehetőségeiről. megbízást adnak az ágazati minisztereknek, hogy a szakszervezeti központokkal közösen ez év végéig dolgozzák ki javaslataikat a gazdasági körülményeknek megfelelően a munkaidőcsökkentés további ütemtervére. a kormány és a szot vezetői következő ülésükön fogják e javaslatokat megtárgyalni./mti/

18.40/11

619<sup>08</sup>

- 4 -

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1971. február 27.

bb. 1. az erzsébetvárosi fiatalok négy és félmilliója - gond a közéleti érdeklődés felkeltése - sportkombinát és ifjúsági ház épül a 13. kerületben - tanácsok az ifjúságért

1 pr/gj/tr/zs/11 cz

1971. február 27.

egy esztendő telt el azóta, hogy az mszmp központi bizottsága elemezte a párt ifjúságpolitikai tevékenységét, s határozatban rögzítette a fiatalok nevelésével kapcsolatos teendőket. az azóta született eredmények bizonyítják: az ifjúságpolitikai határozat végrehajtásából jelentős részt vállalnak a budapesti kerületi tanácsok is. fokozott gonddal munkálkodnak az ifjúság közéleti aktivitásának kibontakoztatásán, helyet biztosítanak számukra a tanácsok választott testületeiben, munkabizottságaiban, kikérik, figyelembe veszik véleményüket a kerületfejlesztési tervek összeállításában, realizálásában, s - nem utolsósorban - napirenden tartják az ifjúság szociális és kulturális helyzetének javítását. /követendő példa a fővárosi tanács terve: a következő öt évben hozzávetőlegesen 80 millió forintot juttatnak a budapesti ifjúság nevelését, kulturális szórakozását biztosító létesítmények felépítésére./

a párthatározatból adódó feladatok végrehajtásáról, az ifjúsággal kapcsolatos tervekről három kerületi tanács elnökhelyettesét kérdezték az mti munkatársai:

/folyt.köv./

- 1 -

619<sup>15</sup>

bb. 1./ az erzsébetvárosi .... 1. folyt./ il

bányai lajos, a 7. kerületi tanács

vb. elnökhelyettese

- a negyedik ötéves terv során minden eddiginél többet négy és félmillió forintot költünk az erzsébetvárosi fiatalok művelődési, sportolási lehetőségeinek fejlesztésére. kerületünkben sajnos kevés a kulturált, jól felszerelt klubhelyiség, ahol a fiatalok rendszeresen találkozhatnak, összejöveteleket tarthatnának.

ezért megfelelő ifjúsági szórakozóhelyek létrehozására törekszünk, a legmesszebbmenőkig figyelembe véve a fiatalok igényeit. legutóbb például azt kérték, hogy biztosítsunk számukra szeszmentes szórakozóhelyet. megkerestük a kerületi vendéglátóipari vállalatot, s megegyeztünk, hogy valamelyik egységükben hamarosan helyet kaphatnak fiataljaink. másik, legalább ennyire fontos téma, hogy biztosítsuk a tanulóifjúság rendszeres sportolási, testedzési lehetőségeit. ezért azokban a tanintézetekben, ahol még nincs sportudvar - a kertész utcai, az alsóerdősor utcai, valamint a hernád utcában lévő három általános iskolában - jól felszerelt sportpályákat létesítünk. 1975- végéig valamennyi iskolánkban csapatotthonokat rendezünk be, felszerelésükre többszáz ezer forintot fordítunk. jelentős összegeket juttatunk a szabó ervin könyvtárak választékának bővítésére, korszerűsítjük a szigetszentmártoni gyermektáborunkat, s egy most vásárolt balatonmáriai épületben uttorőnköt nyaraltatjuk majd.

ács istván, - 9. kerületi tanács vb

elnökhelyettese

- kerületünk lakosságának csaknem 40 százaléka harminc éven aluli, s azt hiszem, hogy ezzel a statisztikai adattal már azt is elmondtam, hogy legfontosabb feladatunknak a ferencvárosi fiatalok közéleti munkájának kibontakoztatását tartjuk.

/folyt.köv./

- 2 -

621<sup>17</sup>



bb. 1./ az erzsébetvárosi .... 2. folyt./ il

tapasztalataink sajnos nem a legkedvezőbbek, a fiatalok alig-alig élnek azzal a lehetőséggel, hogy bekapcsolódjanak az államigazgatási munkában. ritka vendégek azokon a fórumokon - tanácsüléseken, lakóbizottsági gyűléseken, tanácsstagi beszámolókon, - ahol elmondhatnák véleményüket terinkről, elképzeléseinkről, ahol problémáikról, gondjaikról is beszélhetnének. pedig nagy szükség van a fiatal erőkre, mert tanácsunk társadalmi aktivistái már a korosabb generációhoz tartoznak. nemcsak szeretnénk, teszünk is azért, hogy fiataljaink érdeklődését felkeltsük a kerületi kisz és népfront - bizottsággal karöltve a helyi üzemekben és gyárakban felkutattjuk azokat, akik vállalkoznak a ferencvárosi huszonévesek „képviselőtére”, akik szívesen viselik kerületük sorsát, törődnek társaik ügyes-bajos dolgaival.

mi azt akarjuk, hogy munkabizottságainkban, tanácsstagjaink sorában minél több rátermett, véleménymondó / az se baj, ha munkánkat bíráló / fiatal legyen. a most következő hónapokban, a választáskor erre nagyszerű alkalom kínálkozik. kapuink nyitva vannak a fiatalok előtt.

farkas róbert, a 13. kerületi

tanács vb elnökhelyettese

<sup>a</sup>hasznosan, céltudatosan eltöltött szabadidő tárgyi feltételeinek megteremtésén dolgozunk, s azt tervezzük, hogy a negyedik ötéves terv során valamennyi tanintézetünkben kisz klubot rendezünk be. azt szeretnénk, ha az iskolák - a klubok kialakításával - a diákok művelődési központjaivá is válnának, s hogy ennek a lehetőségei is meglegyenek, könyveket, lemezjátszókat, magnetofonokat, vásárolunk számukra. a fiatalok sportolási lehetőségeinek biztosítására valóságos sportligetet építünk a váci ut és a béke tér közötti részen; így belátható időn belül - erről a területről még több üzemet kisebb telephelyet kell elköltöztetni - pályához jutnak a kézilabdások és a röplabdások, a kosárlabdát, vagy a focit kedvelők.

/folyt.köv./

- 3 -

621<sup>20</sup>

bb. 1./ az erzsébetvárosi .... 3.folyt./ il

a következő esztendők másik jelentős kerületi vállalkozása az új ifjúsági és uttörőház megépítése. úgy tudom ez lesz első városban az első olyan létesítmény, amely uttörőknek és kiesz-eknek közös otthont ad. a többemeletes épület helyét a váci ut-fővény utca-madarász viktor utca, illetve a tahi ut által ha-tárolt részen jelöltük ki. ha pénzükből futja, tornacsarnokkal is megtoldjuk.

nem feledkezünk meg természetesen a fiatalok legégetőbb prob-lémájáról, a lakásgondokról sem; 1971-től minden esztendőben fiatalok kapják a kerületnek juttatott lakások 25 százalékát.  
/mti/

--

bb. 2. forradalmi ifjúsági napok a rádióban - új rádiójátékok, vietnami utirajz, nagyszabású városműsor debrecenből

i nn/fk/zs/il cz

1971. február 27.

színes, változatos műsorral kapcsolódik be a magyar rádió ifjúsági szerkesztősége az 5. forradalmi ifjúsági napok országos ünneppsorozatába. különösen érdekesnek ígérkezik „a szabadság városa”, címmel debrecenből sugárzott városműsor, padisák Mihály szerkesztésében, debreceni szerzők műveiből, debreceni művészek közreműködésével.

a 20-as stúdió jólismert fóruma március 15-én „a hazafiság és a magyar ifjúság”, címmel rendez vitát a nemzeti múlt és a nemzetköziség kérdéseiről.

a rádiójátékok közül bizonyára sokakat érdekel majd a tamási áron regényéből írt kétrészes játék, amely „hazai tükör”, címmel kerül a rádió műsorára.

/folyt.köv./

6 21 23

- 4 -

bb. 2./ forradalmi ... folyt./ il

a párizsi kommun századik évfordulójára emlékeznek a frankel leó életéről írt hangjáték. szerzői: aranyossi magda és hámo-ri otto. „az utazás”, című rádiójáték az 1848-49-es szabadságharc híres forradalmárának, noszlopy gáspárnak példáját idézi. ezt március 21-én sugározzák.

a forradalmi ifjúsági napok programját szervesen egészíti ki Kovács Imre négyrészes vietnami uti beszámolója, a „had-ra kelt ország”, március 25-én új formában jelentkezik Szuhay Erzsébet kedvelt csütörtöki műsora az „ifjúsági randevu”, amelyet ezúttal a moszkvai rádióval közösen szerveznek.

április 4-én délelőtt a magyar rádió hangképekben számol be az új kiesz-tagok dózsa György uti nagygyűléséről.

a televízióban nemrég megkezdődött váci minály szavaló-verseny április 16-i döntőjét ugyancsak műsorára tűzi a rádió.  
/mti/

--

bb. 3. a tiszta Balatonért

vid ká/il hgy

1971. február 27.

a keszthelyi agrártudományi egyetemen tudósokból, szakemberekből álló komplex kutatócsoport kezdi meg a vizsgálatot annak megállapítására: milyen külsőhatások érik a Balaton bioszféráját. a munkaprogram nemcsak a ma gondjait veszi számban, mindelelőtt a tó jövőbeni védelmét célozza, ezért is készítenek a szakemberek 15 évre szóló tervet. a terv része annak a programnak, amelyet a magyar tudományos akadémia országsszerte szervez az ember környezetének védelme érdekében.

a keszthelyi kutatók, akik főleg a keszthelyi öblöt és környékét veszik vizsgálat alá, kísérleteket folytatnak az egyetem tanegységében is. keresik azokat a mezőgazdasági hatásokat, amelyek hozzájárulnak a Balaton vizének szennyeződéséhez. a többi között prognózis készül a növényvédelemről, a kémikáliák használatának ésszerű csökkentéséről. többéves munkával meghatározzák hogyan lehet minimálisra csökkenteni a kémiai szennyeződések és mit lehet tenni a víz biológiai tisztítására. a keszthelyi kutatók a program végrehajtásában szorosan együttműködnek a magyar tudományos akadémia tihanyi biológiai kutató intézetével./mti/

--

6 21 25

- 5 -

bb. 4. korábban jönnek a zsigulik - a merkur türelemre kéri az érdeklődőket

i kf/kf/1e/1l la

1971. február 27.

a nemrégiben tartott zsiguli-bemutató nagy érdeklődést váltott ki a gépkocsira várakozók körében. a szovjet kocsi az első látásra megnyerte a közönség tetszését, s ez meglátszik a merkur megszorított levelezésében is. jóllehet a vállalat közölte, hogy az újfajta szovjet gépkocsi megrendelési feltételeiről időben tájékoztatja a közönséget, márt most naponta százával érkeznek a „sürgető”, megrendelő, érdeklődő levelek.

a merkur vállalatnál az mti munkatársának elmondották, hogy a zsigulival kapcsolatos levelek megnövelték a vállalat munkáját. pedig a rendelkezésre álló típusok kiadásával összefüggő feladatok mellett nem jut idő arra, hogy a zsigulival foglalkozzanak, az ilyen érdeklődőlevelekre nagy számuk miatt képtelenek válaszolni. ezúton is kéri a vállalat az érdeklődők türelmét, annál is inkább, mert a közeli hetekben már többet tudnak mondani a zsiguliról. korábban ugyanis a 2. félévre ígérték a zsiguli első szállítását, s ennek megfelelően május végére, június elejére a megrendelések felvételét. a szovjet partner számunkra örvendetes változást közölt; a kocsi szállítási idejét valamivel előbbre hozza. így már a második negyedév elején - esetleg mármárciusban - megkezdődhet a zsiguli-rendelések felvétele. addig felesleges, hiábavaló az érdeklődés, hiszen a merkur kellő időben közlésezi a megrendelés feltételeit, a tudnivalókat.

arra kéri azokat, akik már írtak a vállalatnak zsiguli ügyben, hogy a hivatalos közlemény megjelenése után ismételjék meg kérésüket, megrendelésüket, mert az eddigi érdeklődéseket nem veszik figyelembe.

a merkur egyébként készül az új kocsik fogadására. jelenleg a négy teszt-kocsi vizsgálata folyik, foglalkoznak a vevőszolgálat felállításával, szervíz megoldásával, az új kocsihoz érő szakemberek képzésével, s nem utolsósorban az alkatrész utánpótlással, mert ezek nélkül nem kezhetnek hozzá a következő években nagy tömegben tízezerszámra érkező zsiguli árusításához./mti/

--

- 6 -

6 21<sup>27</sup>

bb 5. mosóalagut csepelen - épül a 16-ezer négyzetméteres gépjárműtelep

i szö/pá-ju -cz

1971. február 27.

az iparfejlesztési törekvéseket csak a szállítási hálózat korszerűsítésével képes megoldani a népgazdaság: ezért az ut-nálózat fejlesztése mellett jelentős anyagi eszközöket szán a gépjármű-karbantartó üzemek fejlesztésére, illetve új telepek létrehozására. a nagyszabású fejlesztési program során budapes-ten, a csepeli szigetcsúcson három szállítási vállalat - a bel-kereskedelmi, a szövetkezeti és a volán 1-es számú autóközlekedé-si vállalat - beruházásaként közös területen, a főváros egyik legkorszerűbb gépjárműforgalmi és műszaki telepét építik fel.

a generál-tervezést az uvaterv végzi, de a vállalkozás érdekessége, hogy társtervezőként részt vesz a munkában a budapesti műszaki egyetem több tanszéke, s köztük az építé-szeti elképzeléseket az ipari és mezőgazdasági épülettervezé-si tanszék kollektívája valósítja meg.

a telepek a legkorszerűbb ipari, építészi és gazda-sági elvek figyelembevételével épülnek fel. a koncentrált te-lepítés lehetővé teszi a közös fűtőenergia-bázis - összevont gáztüzelésű kazántelep -, valamint közös ut-hálózat és közmü-hálózat gazdaságos megvalósítását. a tömbösített, azonos szerkezeti rendszerű épületek tervezésével pedig lehetőség nyílt közepméretű közlekedési üzem típus gazdaságos és gyors megvalósítására. az üzemi csarnokok előregyártott vasbeton-vázszerkezet felhasználásával készülnek. az irodaépületek belső szerkezetét mibil-rendszerű válaszfalakkal alakítják ki.

a telepek együttes beruházási költsége közel 300 mil-lió forint és a csaknem 16 ezer négyzetméternyi alapterüle-ten felépülő gépjárműbázison egyszerre több mint 1800 gép-kocsi ,, kap otthont,, az üzemi csarnokhoz zártan kapcsolód-nak az ugynevezett mosópályák, amelyeket ugyancsak újszerűen alakítanak ki. a tehergépkocsi mosása gépesített, forgókefés rendszerű - műanyag és fémszerkezetek kombinációjával ké-szülő - ugynevezett mosó-alagutban történik majd, és ez nemcsak hazai de külföldi viszonylatban is előrelépést jelent a hason-ló típusú közlekedési üzemek szerkezet-építése területén.

a nagy jelentőségű beruházást várhatóan 1973 végé-ig valósítják meg. /mti/

--

- 7 -

6 21<sup>30</sup>

bb 6. külföldi filmek, irodalmi adaptációk a televízió márciusi műsorán

i nn/gg-ju szó -cz

1971. február 27. *Chires*

a magyar közönség elé kerülő külföldi produkciók közül a következő hónap bemutatói sorában kiemelkedik a royal festival shakespeare company előadásában képernyőre kerülő shakespeare komédia: a „minden jó, ha jó a vége”, a korábbi évek nagy angol színházi sikerét john barton rendezte és claude watham ültette át a televízió sajátos nyelvére.

az egyetemes drámairodalom másik remekműve, gerhart hauptmann „a bunda”, című „tolvajkomédiája”, nszk adaptációban kerül műsorra. a holland televízió napján sugározzák a willem elsschot műve nyomán írt „a sajt”, című tragikomédiát, rendezője gerard rekens. folytatódik a „novellék a képernyőn”, sorozat is, amelynek keretében többek között bemutatják a jack london elbeszéléséből írt „a zsákmány”, című ndk produkciót.

szombat délutáni filmműsorban pergetik le. a tarkovszkij világhírű alkotását, az „iván gyermekkorát”, a sci-fi kedvelők örömeire tüzték műsorra az ndk televíziósainak háromrészes játékát, „a skorpió jegyében”, címmel. új folytatással jelentkezik az „egy óra alfred hitchcock-”, -kal sorozatnak. a címe „a kedves george bácsi”, /mti/

--

bb 7. tél végi „szüret”, morágyon

vid/kz-ju hgy

1971. február 27.

szerdán az oltáshoz szükséges vadalanyszőlővesszőket az ültetvénytervező vállalat morágyi telepén. a domboldali ültetvényről traktorral hordják le a völgyben lévő üzemházba a szőlővesszőket, ahol szorgos asszonykezek felaprózzák és százas kötegekbe rakják. a tolma megyei telepről ebben az idényben 3.500.000 oltóvesszőt szállítanak más vidékekre s a vesszők a berlandieri és riparia vadalanyszőlőfajták kereszteződéséből származnak. eddig hárommilliót küldetnek oltványkészítő nagyrédei tsz-be, továbbá pécsre, kecskemétre, szőregre. /mti/

--

-8-

61 21 33



bb 8. tudnivalók a gépirás és gyorsírás tanítására jogosító bizonyítvány megszerzéséről

i vt/pá-ju szó ó-cz

1971. február 27.

a művelődésügyi miniszter most kiadott utasításában szabályozta a gépirás és a gyorsírás tanítására jogosító bizonyítvány megszerzésének rendjét. a rendelkezés értelmében az ennek kiadásával járó tennivalókat a gépirás- és gyorsírástanítókat vizsgáztató országos bizottság látja el. a gépirás és a gyorsírás tanítására jogosító bizonyítványt a két szakra együttesen lehet megszerezni. az okmány kiadásához megkívánt vizsgára azok jelentkezhetnek, akik 20. életévüket betöltötték, gimnáziumi vagy szakközépiskolai érettségi bizonyítvánnyal, technikai képesítő oklevéllel vagy tanítói oklevéllel rendelkeznek; gépirásból 70 szótagos fokozatig jeles vagy 80 szótagos fokozatig legalább jó és az egységes magyar gyorsítástól 150 szótagos fokozatig jeles, vagy 200 szótagos fokozatig legalább jó eredménnyel szereztek gépirói, illetve gyorsírói képesítést.

a jelentkezéshez mellékelni kell az iskolai végzettségről szóló bizonyítványt /oklevelet/; a gépirói és gyorsírói képesítést igazoló bizonyítványt; újkeletű hatósági orvosi bizonyítványt arról, hogy a jelentkező alkalmas a tanítói pályára; részletes önéletrajzot, valamint - ha a jelentkező munkaviszonyban áll - a munkáltató javaslatát. a gépirás és gyorsítás tanítására jogosító bizonyítvány elnyeréséhez szükséges elméleti ismereteket a jelöltek egyéni tanulás útján sajátítják el. felkészítésük segítésére a vizsgáztató bizottság - önként jelentkezők számára - önköltséges vizsgaanyag megbeszélést /konzultációt/ szervezhet.

a vizsga, - amelyet évente legalább egyszer tartanak - három részből áll: első rész: gyorsírási szabatosági vizsga; szóbeli vizsga marxizmus-leninizmusból és pedagógiából. második rész: szóbeli vizsga a gépirástanítás módszertanából, gyorsírás elméletéből és a gyorsírástanítás módszertanából. harmadik rész: gyakorlati vizsgatanítás gépirásból, valamint gyorsírásból. sikertelenség esetén a javító vizsga többször is megismételhető.

/ folyt. köv. /

61 21 38

-9-

bb 8. / tudnivalók... 1. folyt./-ju

a kétszakos teljes vizsga díja 800 forint, s az összeg három részletben fizetendő be. a miniszteri utasítás értelmében a gépirást és gyorsírást képesítés nélkül tanító új munkatársak a szakképesítést kötelesek - az utasításban előírt módon - két éven belül megszerezni. azok, a jelöltek, akik a vizsgák 1971. január 1. előtt megkezdtek, de nem fejezték be és annak folytatására jogosultak, ez év december 31-ig vizsgázhatnak.

az érdeklődők részletes tájékoztatást a gépirás - és gyorsírástanítókat vizsgáztató országos bizottságnál, Budapest V., Bástya utca 5. szám alatt kaphatnak. /mti/

bb 9. hírek a főváros életéből

1 gj-ju szö la

1971. február 27.

májusban adják át a „fekete-fehér, igen-nem” óvodát

a XI. kerületi óvodai helyek száma az év elejére elérte az 1800-at, ennek ellenére esztendőről esztendőre többszáz 3-6 éves gyermeknek nem tudtak helyet biztosítani az óvodákban. tavaly szeptemberben például összesen 454 apróság szüleinek kérelmét kellett elutasítani - helyhiánya miatt. az óvodai gondokon a XI. kerületi tanács úgy kíván enyhíteni, hogy felkéri a helybeli üzemek és gyárak vezetőit: közösen építsenek gyermekintézményeket. a kezdeti eredmények biztatóak: a Tölcser utcában közös összefogással kerül tető alá egy száz személyes óvoda, amelynek építéséhez még az idén hozzálátnak.

a közeljövőben egyébként újabb száz kisgyermek elhelyezése oldódik meg: a „fekete-fehér, igen-nem” tv-vetélkedőn nyert óvoda bogdánfy utcában a tervek szerint már májustól fogadja az apróságokat.

/ folyt. köv. /

-10-

6121<sup>40</sup>

bb 9. / hírek a ... 1. folyt./-ju

uszómedence a Bajza utcai iskolában

a terézvárosi fiatalok kulturált szórakozásának fejlesztésére csaknem 3,5 millió forintot költ a következő öt esztendőben a VI. kerületi tanács. ebből a pénzből még az idén valamennyi általános- és középiskolában jól felszerelt, berendezett klubhelyiséget alakítanak ki. a tanács főközpont gondot fordít arra, hogy a tanulóifjúság rendszeres testedzése, sportolási lehetősége biztosított legyen. éppen ezért a kerületi tanintézetek udvarait „sportudvarokká” alakítják. elsőként a Szinyei Merse Pál utcai iskolában, és a Varga Katalin Gimnáziumban valamint a Szív utcai általános iskolában létesít sportpályákat a tanács. a következő években terézváros „tanuszodával”, is gazdagodik. az uszómedence a Bajza utcai általános iskolában kap helyet.

kereskedelmi és szolgáltatóipari fejlesztések zuglóban

a XIV. kerületi tanács az idén is fokozott figyelmet fordít a lakosság igényeinek kielégítésére. így például zugló kereskedelmi ellátásának javítására a Füredi téri lakótelepen, valamint a külső kacsóh pongrác úton egy-egy abc-áruházat építenek és hozzálátnak a Bosnyák tér rendezéséhez is. itt új kereskedelmi, ipari központot kívánnak kialakítani. jelentősen bővül a kerület javító-szolgáltatóipari hálózata is. a külső kacsóh pongrác uti lakótelepen autószervez, női- és férfi fodrászat nyílik, továbbá ruhatisztító és cipőkészítő részleget is létesítenek. a Füredi téri lakótelepen hasonló szolgáltatóipari egységek kezdik meg működésüket. az Erzsébetkirályné utján pedig ruhatisztító szalont, a Lumumba utcában két gépkocsi-mosó szervizt adnak át rendeltetésének. /mti/

-11-

6121<sup>42</sup>

bb 10. mezőgazdasági üzemek és kisz szervezetek szocialista szerződése

vid-ká szb hgy

1971. február 27.

szocialista szerződést kötött 15 vas megyei termelőszövetkezet és állami gazdaság a helyi kisz szervezettel a fiatalok művelődésének és szórakozásának támogatására. a szerződések értelmében a gazdaságok anyagi erkölcsi segítséget nyújtanak a falvakban élő fiatalok művelődési és szórakozási igényeinek kielégítéséhez. a fiatalok ugyanakkor kötelezik magukat, hogy napi munkájuk mellett, - szükség esetén - részt vesznek a szövetkezetek és állami gazdaságok sürgős időszaki munkáiban, támogatják az idős, beteg, egyedülálló nyugdíjas tsz-tagokat és állami gazdasági dolgozókat. /mti/

-. -

bb 11. visszatért a tél

i kf/ mm szb -cz

1971. február 27.

a legkeményebb téli napokra emlékeztet a szombati időjárás. pénteken a kora délelőtti órákban kezdődött. reggel még három fok volt, délben egy, estére pedig mínusz 3 fokra hűlt le a levegő. hajnalban országszerte mínusz 12-13 fokot mértek. az ország sok helyén szaladt át hózápor, a csapadék mennyisége azonban nem volt számottevő. miután élénk, több helyen erős északi, északnyugati szél fúj fennáll a hófúvás veszélye. az utak sikosak.

visszatért a tél, - amely január közepe óta „szünetelt”, - egyelőre, legalábbis a hét végére, marad is. a hideg utánpótlása ugyanis biztosítva van.

a kmp utügyeletének jelentése szerint az ország középső és nyugati részén óránként 20-40 kilométeres sebességű szél hordta a szerencsére kevés havat, amely azonban sikossá tette az utakat. a közúti igazgatóságok gépei mindenütt készenlétben állnak, sok helyen megkezdték az utak szórását.

a fővárosi köztisztasági hivatalnak is adott némi munkát az erőlködő tél. a hajnali órákban bevetettek öt sósó-rót, amelyek a felüljárókon dolgoztak. ezenkívül 18 automata homokszórót is munkába állítottak, hogy a budai hegyvidékeken az autóbuszvonalakon biztosítsák a járatok közlekedését. /mti/

-. -

9.03/szb

-12-

fokos hőmérséklet alakult ki és még reggel is mínusz 4 mínusz 10

Tóth

bb 12. czinege Lajos üdvözlő távirata Heinz Hoffmann hadsereg-tábornokhoz

k vt/pá szb sző

1971. február 27.

a német demokratikus köztársaság nemzeti néphadsereg megalakulásának 15. évfordulója alkalmából Czinege Lajos vezérezredes, a magyar népköztársaság honvédelmi minisztere táviratban köszöntötte Heinz Hoffmann hadsereg-tábornokot, az ndk nemzetvédelmi miniszterét. /mti/

-. -

bb 13. megindult a kompforgalom a Balatonon

vid szb -cz

1971. február 27.

a Balatonon, bár hétvégére hófúvásokat előidézve visszatért a tél, a jégmező már nem áll be és szombaton megkezdhetette járatait az első komphajó. a Tihany-Szántódi révben a télvégi-koratavaszi idényben, egyelőre napi tíz járat bonyolítja le a veszprémi és a somogyi part közötti forgalmat. az első napon máris számos építőanyagot szállító tehergépjárművet vittek át egyik partról a másikra.

a személyhajók egyelőre a kikötőkben vesztegelnek, mert a gyér érdeklődésen kívül, a déli part közelében sodródott össze a töredezett jégtömeg sem teszi lehetővé a biztonságos közlekedést. /mti/

-. -

bb 14. almarekord, növekvő primőrfelhozatal a Bosnyák téren

1kf/gk szb -cz

1971. február 27.

a hetek óta szinte megszakítás nélküli tavaszias időjárás kedvező hatással volt a fővárosi és a vidéki piacok felhozatalára. a pillanatnyi időromlás még nem befolyásolta a jó ellátást. a múlt évi gyengébb almatermés ellenére hetek óta már valóságos almadömping van a piacokon, sőt újabb rekord született a Bosnyák téri nagy piacon, ahová az utóbbi hetek legnagyobb mennyisége, több mint 8 vagon alma érkezett.

/folyt.köv./

10,18/szb

Tóth

-13-

bb 14. /almarekord... 1. folyt./-szb

ezekben a tél végi, kora tavaszi hetekben a friss zöldség, a primőr igen fontos. nos, az elmúlt hét piaca láttán nem kell aggódnunk a vitaminutánpótlásunkért. az előző héthez képest növekedett a primőrfelhozatal. általában nagy volt a kínálat hónapos retekéből, zöldségmákból, fejes káposztából, fejes salátából és spenótból. ennek hatására néhány primőr cikk - például a hónapos retek - ára csökkent. a bosnyák téri piacra a hét végére 46 mázsa hónapos retek, 14 mázsa fejes saláta, 15 mázsa paraj és 10 mázsa zöldségmáka érkezett. ujdonság volt a hatvani és a magyar hegyespaprika, s akadt melegházi uborka is. a szép, kemény húsú üvegházi paradicsom ára csökkent. kedvező volt a tojás- és a báromfifelhözatal is, s ennek eredményeként az árak is csökkentek. /mti/

..-

bb 15. nyolc ujfajta disztávirat

i kf/gk szb ie

1971. február 27.

nyolcfajta új disztávirat lapot hoz forgalomba hétfőtől az ország valamennyi postahivatala.

az ujfajta lx, illetve dt jelzésű - lx-1, 2, 99, illetve dt-36-40 számozással ellátott - táviratok nőnap, anyák napja, ballagás, névnap, születésnap, házasságkötés alkalmára szóló üdvözlőkre, illetve az lx-99 jelzésű kizárólag halálesettel kapcsolatos részvénynyilvánításra szolgálnak.

az új disztávirat-lapok kiadásával egyidőben rendelkezés jelent meg, amely szerint az lx-3 és az lx-4 jelzésű táviratblan-kettákat június 30-án kivonják a forgalomból, ilyen ürlapokra táviratot azután már nem lehet felvenni. a posta ezenkívül további nyolcféle, négy lx-jelzésű és négy dr-jelzésű, disztávirat-lapot kíván a jövőben megszüntetni, miután az ujfajta ezeket helyettesítik.

a disztáviratok választékának fölfrissítése, bővítése sok embert érdekel, hiszen az évi mintegy tízmilliós táviratforgalom felét disztávirat-lapon bonyolítják le.

az új lx-, illetve dt-jelzésű táviratok díja, a szódíjon kívül, változatlanul 3, illetve 5 forint. /mti/

..-

10.33/szb

-14-

bb 16. március végéig tart az árvizkárosultak árukölcson-akciója

i kf/gk szb ie

1971. február 27.

a múlt évben az árviz sújtotta lakosság részére kedvezményes áruvásárlási kölcsönakciót szerveztek. a belkereskedelmi minisztérium közleménye szerint az akció érvénye március 31-én lejár. az „árvizkárosult kölcsönakció”, jelzéssel ellátott hitellevelek tehát csak március 31-ig válthatók be. /mti/

..-

bb 17. több mint ezer nyeremény a Lottó hétfői jutalomSOROSOLÁSÁN - márciusi sorsolási menetrend

i kf/gk szb ie

1971. február 27.

a Lottó februári jutalomSOROSOLÁSÁT hétfőn Münnich Ferenc utcai központjában rendezte a sportfogadási és Lottó Igazgatóság. a húzáson a 6. játékhét szelvényei között összesen 1003 tárgynyereményt sorsolnak ki. főnyeremények: egy kétszobás és egy háromszobás öröklakás az 1. kerületi csalogány utcában, valamint két Wartburg személygépkocsi.

x x x

a Lottó márciusi sorsolási naptára: március 5-én hatvanban, 12-én Szegeden, 19-én Orosházán, 26-án pedig Győrött húzzák a Lottó esedékes heti nyerőszámaikat. /mti/

..-

bb 18. magas Lengyel kitüntetés magyar közéleti személyiségeknek

t fe/gk szb zs

1971. február 27.

a Lengyel népköztársaság kulturálisügyi minisztere a magyar-Lengyel kulturális kapcsolatok elmélyítése terén kifejtett kimagasló érdemei elismeréseként „a Lengyel kultúráért”, érdeméremmel tüntette ki Ilku Pál művelődésügyi minisztert, dr. Orbán Lászlót, a művelődésügyi miniszter első helyettesét, dr. Rosta Endrét, a kki elnökét, Molnár Jánost, az MSZMP politikai főiskolájának rektorhelyettesét és Demeter Sándort, a kki elnökhelyettesét.

/folyt.köv./

11.00/szb

-15-

bb 18. /magas lengyel... 1. folyt./-szb

a kitüntetéseket szombaton meleg szavak kíséretében ünne-  
pélyes keretek között adta át tadeusz hanuszok, a lengyel nép-  
köztársaság budapesti nagykövete. a kitüntettek nevében ilku  
pál művelődésügyi miniszter mondott köszönetet.

az ünnepélyes aktusnál jelen volt dr. simó jeno művelődés-  
ügyi miniszterhelyettes, barity miklós, a külügyminisztérium cso-  
portfőnöke, továbbá a külügyminisztérium, a művelődésügyi minisz-  
térium és a kulturális kapcsolatok intézetének több vezető munka-  
társa. /mti/

-. -

bb 19. öt éves szóló együttműködési szerződést kötött a  
kpm és a budapesti műszaki egyetem

t szb/mm szb zs

1971. február 27.

szombaton öt esztendőre - az 1971-1975 közötti időszakra -  
újította meg együttműködését a közlekedés- és postaügyi miniszté-  
rium, valamint a budapesti műszaki egyetem. a műegyetem tanácsster-  
mében dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, vala-  
mint dr. perényi imre, az egyetem rektora látta el kézjegyével az  
új együttműködési szerződést. az ünnepélyes aktusnál jelen volt  
a közlekedés- és postaügyi, illetve a művelődésügyi minisztérium  
számos vezető beosztású munkatársa, valamint az egyetemi tanács tag-  
jai.

a megújított szocialista együttműködési szerződés kiterjed az  
oktatási, a tudományos és az ipari kapcsolatok koordinálására.  
az oktatásügy fejlesztése érdekében a minisztérium megvizsgálja an-  
nak lehetőségét, hogy a közlekedésmérnöki kar elhelyezési nehé-  
ségeinek megoldásához, valamint az egyetem kollégiumi helyeinek nö-  
veléséhez a beruházások támogatásával anyagi segítséget is nyújtson.  
a tanulmányi munka eredményeinek elmélyítése érdekében a minisztérium  
elősegíti, hogy az egyetem hallgatói a szaktárca felügyelet alá  
tartozó vállalatok, intézmények korszerű üzemeit és berendezéseit,  
jelentősebb építkezéseit szervezetteren és rendszeresen meglátogat-  
hassák, tanulmányozhassák. a mérnöktovábbképzés korszerűsítése ér-  
dekében a közlekedés- és postaügyi minisztérium vállalja: segítséget  
és támogatást nyújt ahhoz, hogy az egyetem által szervezett szakmér-  
nöki és gazdasági mérnöki szakokra megfelelő számú és képzettségű  
hallgató jelentkezzen. vállalja azt is, hogy ha az egyetem által  
szervezett szakmérnöki tanfolyamokon túlmenően újabb szakok megin-  
dítására is van igény, ezek megszervezését anyagilag is támogatja.

/folyt.köv./

11.40/szb

-16-

Tó 12 25

bb 19. /öt évre szóló... 1. folyt./-szb

a tudományos és ipari kapcsolatok elmélyítését szolgálja,  
hogy az egyetem magára vállalta: az építőmérnöki kar részére szá-  
mitógép beszerzésére juttatott összeg fejében a minisztérium, va-  
lamint a felügyelete alá tartozó szervek és vállalatok részére az  
esetenként felmerülő számítástechnikai munkákat elvégzi. ugyanak-  
kor a minisztérium bevonja az egyetem tanszékeit és szakembereit  
az ágazati célprogram-javaslatok és a távlati kutatási terv kidol-  
gozásába, továbbá rendszeres tájékoztatást nyújt a felügyelete alá  
tartozó intézményeknél elvégzendő feladatokról, kutatási eredmé-  
nyekről.

a szerződő felek elhatározták, hogy a negyedik ötéves terv  
időszakában a minisztérium irányítása alatt működő kutatóintéze-  
tek külön szerződések alapján az egyetem szakirányának megfelelő  
tanszékeivel szoros, szervezett kapcsolatot alakítanak ki. ez a  
kapcsolat kiterjed a kutatási munkák koordinálására, közös témák  
kutatására és a műszerállomány optimális kihasználására. a minisz-  
térium és az egyetem illetékes szervei fél évenként egyeztetik a  
kongresszusokra, konferenciákra történő kiküldetéseket, illetve  
a nemzetközi tudományos konferenciák hazai és külföldi ülésain va-  
ló részvételeket. /mti/

-. -

bb 20. mérnököket képeznek a komputerekhez - új szak  
a kecskeméti műszaki főiskolán

vid-ká szb -cz

1971. február 27.

új szakkal bővül az oktatás a kecskeméti gépipari és auto-  
matizálási műszaki főiskolán. a gépgyártás-technológiai, műanyag-  
ipari és a gépipari automatizálási szakok mellett a következő tan-  
évben számítástechnikai oktatás is indul. a jelenlegi elsősök kö-  
zül ötvenen az új szakon folytatják tanulmányikat s szereznek  
diplomát a komputerkezeléshez. a szakosítás mellett a főisko-  
la egész oktatási rendszerében bevezetik a számítástechnikai ismer-  
etek tanítását.

az intézmény új előadótermekkel, laboratóriumokkal és mű-  
szaki berendezésekkel bővül. a már meglévő számítógépeken kívül  
nagyteljesítményű komputerkezelőket helyeznek üzembe, amelyek elsősor-  
ban oktatási célt szolgálnak, de az országos adatfeldolgozásokból  
is részt vállalnak. /mti/

-. -

12.00/szb

-17-

Tó 12 25

bb 21. hadüzenet a klinikai halálnak - tanácskozás a pécsi  
orvostudományi egyetemen

vid-ká szb -cz

1971. február 27.

Hazánkban, évente emberek száza halnak meg - kiváltképpen üzemi és közúti balesetek, valamint a szívműködés hirtelen megszakadása esetén - azért, mert nem részesülnek azonnal hatékony elsősegélyben. Holott még azon az emberen is lehet segíteni, aki-nél már beállt a klinikai halál: normális hőmérséklet mellett ugyanis még körülbelül öt perc áll rendelkezésre, hogy megfelelő eljárással újraélesztés. A magyar orvostudományi egyetemek közül elsőként a pécsi egyetem klinikáján hozták létre a közel múltban különleges, ugynevezett intenzív terápiás osztályt, ahol a rendkívül súlyos, életveszélyes állapotban levő betegeket, sérülteket kezelik.

Az intenzív osztály munkatársai arra törekednek, hogy a reanimációs - újraélesztési - tevékenység átlépje a klinika falait, általánossá váljék otthonainkban, munkahelyeinken és a közutakon. Erről a nagyjelentőségű kezdeményezésről tanácskoztak szombaton pécsen az orvostudományi egyetemen. A pécsi akadémiai bizottság klinikai kutatási szakbizottsága erre az alkalomra - az orvosokon kívül - meghívta az ipari és mezőgazdasági üzemek, valamint a különböző intézmények szakembereit is. Dr. Török Endre kandidátus, a klinikai intenzív osztály vezetője vitaindító előadásában kifejtette, hogy az elsősegélynyújtásban rendszerint laikusok vesznek részt, meg kell tehát tanítani őket arra: miként segíthetnek az életveszélyes állapotba került társaikon, milyen módszerrel lehet a klinikai halál állapotában levő embereket „feltámasztani”, bebizonyosodott ugyanis, hogy sok beteget, sérültet megmentettek már a gyors beavatkozással, a szakszerűen alkalmazott mesterséges lélegeztetéssel és szívmasszázzsal. Ezekre az ismeretekre azért van szükség, mert a mentők - bármilyen gyorsak is - sokszor már csak a biológiai halál bekövetkezése után érkeztek a helyszínre, amikor már semmilyen beavatkozás nem segít.

A tanácskozáson többfontos javaslat született. Egyes külföldi országokban már általános iskolai fokon oktatják a reanimációs elsősegélynyújtás módszereit; hasznos volna hazánkban is bevezetni ezt. A klinika intenzív osztálya és a pécsi autóközlekedési tanintézet között megállapodás született, hogy a gépjárművezetőket is megtanítják a korszerű elsősegélynyújtásra. Egyúttal javasolták, hogy a gépjárművek mentőládáihoz rendszeresítsék az ugynevezett safar-tűbust, a mesterséges lélegeztetésnek ezt az egyszerű és olcsó eszközét. Bejelentették azt is: pécsen és baranyában, majd a többi dél-dunántúli megyében megkezdik a reanimációs oktatók - elsősorban üzemi és körzeti orvosok - képzését, akik azután megszervezik a széleskörű oktatást az üzemekben és az intézményekben./mti/

13.10/szb

-18-

bb 22. tető alatt a claudius

vid/kz kcs -cz

1971. február 27.

A hotel claudius, az egyik legreprezentatívabb vidéki szálloda tető alá került szombathelyen. A nyugat-dunántúli üdülőtérület központjának legszebb övezetében a hungar-hotels építési fazakas Péter szombathelyi építész tervei alapján. A nyugatról érkező turista első „megállójának”, szánják, amellyel hogy városi, megyei igényeket is kielégít. A 2000 éves város alapítójának nevét viselő hétszintes szálló a megyeszékhely egyik legszebb építménye lesz. A szokásos szállodai szolgáltatásokon túl a szomszédságában talált gyógyvizet is bevezetik 112 kétágyas, fürdőszobás, loggia-szobájába. Egyes részeit fém márvány és textillal burkolattal látják el. A vendégek igénybevehetik a közeli lovasiskolát, strandolhatnak, s a skanzenban megismerkedhetnek a vasi népi építészet remekeivel. Szauna és fedettuszoda létesül a közelében. A szobák egy részéből a kőszegi hegyekre és a távoli alpokra, illetve a szombathelyi termálfürdőre és belvárosra nyílik szép kilátás.

1972. április 4-én adják át rendeltetésének./mti/

..-

bb 23. kemény téli mátrában

vid/kz kcs -cz

1971. február 27.

Heves megyében viharos erejű széllel, sűrű havazással tért vissza a tél. Az egész vidéket vastag fehér takaró borítja. A mátrában a hegyek tetején, a hóréteg vastagsága megközelíti a fél métert. Kékestetőn, ahol a hőmérséklet egész nap mínusz 13 fok körül volt, a hótakaró 45-50 centiméter vastag.

A frissen esett porhó kiválóan alkalmas sportolásra. A mátra sítterepei kellemes szórakozást ígérnek vasárnapra a télisport kedvelőknek. A hegyek között a főutonalak mindenhol járhatók, hóakadályokat nem észleltek. Ugyanakkor a hirtelen beállt nagy hideg és havazás kellemetlenül érezteti hatását a növényvilágban. A korábbi enyhe idő hatására ugyanis már megindult a vegetáció./mti/

..-

13.15/kcs

-19-

bb 25. befejeződtek a zárszámadó közgyűlések szolnok megyében  
1971. február 27.  
vid/kz kcs -cz

szolnok megyében, a hét végére befejeződtek a termelőszo-  
vetkezetek zárszámadó közgyűlései. január elejétől február  
végéig százhuszonegy közös gazdaság vezetősége adott számot a  
tagságnak az 1970. évi gazdálkodásról.

a megyei tanács pénzügyi osztálya által készített gyors  
összesítés szerint a rendkívül nehéz esztendő ellenére a tsz-ek  
zöme sikeres évet zárt. forgóalapjuk megyei szinten egy százalék-  
kal, a tiszta vagyonuk kilenc százalékkal, a beruházott vagyo-  
nuk pedig harmincnégy százalékkal gyarapodott. a tagok egy munka-  
napra jutó személyes jövedelme csupán két forinttal csökkent az  
előző évhez képest. a ö szóródás azonban meglehetősen nagy.  
a tagok átlagjövedelme megközelíti a tizenhét ezer forintot.

szanálásra huszonhárom közös gazdaságban került sor. közülük  
tizenhat tsz hitelképességet gyorsított aljrással állították hely-  
re. a tizenhat közös gazdaság mintegy négy millió forint vissza-  
nem térítendő állami támogatást és csaknem huszonnégy millió fo-  
rint szanálási hitelt kapott. a hagyományos szanálási eljárás  
alá vont hét termelőszoövetkezet veszteségének rendezésére vonat-  
kozó javaslatokat/közeli napokban terjesztik a megyei tanács vb  
elé.

a tavalyi nehéz esztendő következtében alaposan megcsappant  
a tsz-ek biztonsági alapja. a természeti csapások következtében  
kiesett hiányok pótlására kevés híján háromszáz millió forintot  
vettek igénybe belőle. a zárszámadások befejeztével a megye  
termelőszoövetkezetei az 1971. évi tervekészítésre fordítják a leg-  
nagyobb energiát./mti/

--

bb 24. új szövetkezeti áruház nagykállóban

vid/kz kcs -cz

1971. február 27.

szombaton nagykállóban átadták rendeltetésének az általános  
fogyasztási és értékesítő szövetkezet új iparcikk-áruházát.  
a község legszebb áruházának építésére és berendezésére 4 millió  
forintot költöttek. az emeletes üzletház öt osztálya, mintegy 9  
millió forint értékű árukészlettel áll a vásárlók rendelkezésé-  
re./mti/

13.20/kcs

--  
-20-

bb 30 időjárásjelentés

szb -cz

1971. február 27.

a meteorológiai intézet jelenti február 27-én szombaton  
13 órakor:

hideg marad az idő

a skandináv-félszigeten és közep-európán át folytatódik a  
hideg levegő áramlása délkelet európa fölé. ma reggel már a  
balkán félszigeten is lényeges lehülés következett be. így a  
hőmérséklet csúcserőke közép-európában 5-7 fokkal volt alacso-  
nyabb, mint az évszaknak megfelelő érték. a hideg levegő vonu-  
lása során megerősödött, helyenként viharossá fokozódott az ész-  
aki szél, többfelé havazott. a szovjetunió európai területének  
nagy részén is tovább tart a téli hideg, sok helyen havazik, a  
fekete-tenger térségében helyenként esik az eső. murmanszk és  
környékén a ma hajnali órákban mínusz 28 - mínusz 31 fokot mér-  
tek.

házánkban pénteken az ország észak-keleti felében erősen  
máshol változóan felhős volt az ég. sok helyen 2-7 órán át sü-  
több a nap. az elmúlt 24 óra folyamán sokfelé havazott, de a  
lehullott csapadék mennyisége általában nem haladta meg a 3 mil-  
limétert, csupán szendrőládról jelentettek 7 millimétert. a hő-  
mérséklet napközben északnyugaton és északkeleten plusz 2 - mi-  
nusz 2, máshol 4-9 fokig emelkedett. ma hajnalra északnyugaton  
és az északi hegyvidéken mínusz 8 - mínusz 13, máshol általában  
mínusz 4 - mínusz 9 fokig hült le a levegő. délelőtt változóan  
felhős, szeles idő volt, helyenként havazott. a hőmérséklet 11  
órákor mínusz 4 - mínusz 6 fok között volt.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 0,3  
fok volt, 1,9 fokkal alacsonyabb, mint a sok évi átlag. ma 12  
órákor budapesten a hőmérséklet mínusz 6 fok, a tengerszintre át-  
számított légnyomás 758 milliméter, a lig változik.

várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős idő,  
többfelé havazás, futó zápor. élénk, helyenként erős északnyu-  
gati, északi szél. kisebb hófúvás. hideg marad az idő. várható  
legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 8 - mínusz 13, a leg-  
magasabb nappali hőmérséklet holnap: mínusz 1 - mínusz 6 fok kö-  
zött.

a duna vízállása budapestnél 207 centiméter. /mti/

--

13.25/szb

-21-

bb. 26. bucsu a celofánggyártástól

vid/kz/rj cz 1971. február 27.

február utolsó munkanapján befejeződött a celofán gyártása a nyergesujfalui viscosagyárban. ezzel a celofán is a műselyem sorsára jutott: magyarországon e két termékből nem állítanak elő többet. helyettük a kevésbé munkaigényes, alacsonyabb önköltségű és keresett vágottszál termelését növelik számottevően.

a gyár vezetői a gazdaságosságot vették figyelembe, amikor úgy határoztak, hogy csaknem 30 évi termelés után végleg beszüntetik a celofán készítését. a celofánggyártás az utóbbi években már erősen csökkent, előállítására kevésbé volt gazdaságos, technológiája is elavult. a celofánt ezentúl azokból a nyugat-európai és szocialista országokból szerzik be, ahol ezt nagyobb tételben, korszerűbb technológiával, magasabb termelékenységgel és gazdaságosabban állítják elő. /mti/

--

bb. 27. új hid épül szombathelyen

vid/kz/rj cz 1971. február 27.

szombathelyen, az oladi domb tövében új perint-híd építését kezdték meg. a hidépitő vállalat szakemberei, az új három nyílású, vasbeton szerkezetű hid cölöpalapokra épül. a hossza 42 és fél méter, a szélessége pedig - a gyalogjáróval együtt - tiz és fél méter. az új létesítményt - melynek építésére három és félmillió forintot fordítanak - a tervek szerint augusztusban adják át rendeltetésének. /mti/

--

bb. 28. az szbt megválasztásával befejeződött a szakszervezetek budapesti küldöttértekezlete

t/sl/rj 1e cz 1971. február 27.

szombaton az édosz székházban folytatta tanácskozását a szakszervezetek budapesti küldöttértekezlete.

a pénteki vitában 25-en szólaltak fel, s az elhangzott állásfoglalásokat, javaslatokat a szombati ülésen pandurovics józsef, a szakszervezetek budapesti tanácsának vezető titkára foglalta össze. megállapította, hogy valamennyi felszólaló egyetértett az szbt beszámolójával, s szinte mindenki hangsúlyozta, hogy a szakszervezeteknek az eddiginél is határozottabban kell fellépniük a vállalati munka nagyobb szervezettségéért, a munkakörülmények javításáért. /folyt.köv./

13.35 rj

Tótkor

- 22 -

bb. 28. / az szbt megválasztásával... 1. folyt./rj

a küldöttértekezlet megbizta az ujonnan választandó szakszervezetek budapesti tanácsát, hogy az elhangzott javaslatokat ajánlások formájában terjessze a szakszervezetek xxii. kongresszusára elé, illetve azokat ismertesse a fővárosi tanács és egyéb illetékes szervek vezetőivel.

a küldöttértekezlet elfogadta a határozati javaslatot, amely a többi között hangsúlyozza, hogy a szakszervezeteknek a fő figyelmet a dolgozók társadalmi, - termelési aktivitásának növelésére, az üzemi demokracia fejlesztésére, a szakszervezeti jogok következetesebb érvényesítésére, az élet - és munkakörülmények javítására kell fordítaniuk.

a küldöttértekezlet befejezéseként megválasztották a szakszervezetek 81 tagu budapesti tanácsát. az szbt megtartotta első ülését, amelyen megválasztotta 17 tagu elnökségét.

a szakszervezetek budapesti tanácsának elnökévé ismét mekis józsefet, vezető titkárává pandurovics józsefet, titkárává pedig jellinek kálmánt és verbai lajost választották. /mti/

--

bb. 32. új művek

t/fe/rj zs cz 1971. február 27.

cimmel képzőművészeti kiállítás nyílt szombaton a műcsarnokban a magyar képzőművészek szövetsége rendezésében. a tárlat mintegy 200 művész alkotását mutatja be. a termekben két és félszáznál több festmény és tűz-zománc, 200 grafika, 91 kis és nagyobb méretű szobor, tucatnyi akvarell, valamint murális alkotás kapott helyet.

a kiállítást somogyi józsef, kossuth díjas szobrászművész, a magyar képzőművészek szövetségének elnöke nyitotta meg. /mti/

--

13.38 rj

Tótkor

- 23 -

bb 33. félide a választásra jogosultak összeírásában - ki-  
osztották a nyomtatványokat - több a városlakó szabölcs-szatmár  
ban - postások, erdészek az összeíróbiztosok között - új városok  
első választói

i pr-vid/gk zs kcs hgy

1971. február 27.

félidehöz érkezett a választások előkészítésének egyik leg-  
nagyobb munkája, a több mint 7 millió választójogosult adatainak  
összegyűjtése. az összeíróbiztosok szombatira a legtávolibb ta-  
nyákra is eljuttatták a szükséges nyomtatványokat, sőt - jelentik  
az mti megyei tudósítói - az ország jó néhány községében már vé-  
gére is jutottak dolguknak. a tapasztalatok szerint - s ez első-  
sorban a biztosok felkészültségét dicséri - az összeírás jó ütem-  
ben, zökkenőmentesen halad. az adatlappal bekopogtatókat mindenütt  
szívesen fogadják, s számtalan, a közelgő választásokkal, a választó-  
tójogi törvény módosításával kapcsolatos kérdésre várják válaszu-  
kat, tájékoztatásukat.

nőtt a választók száma nógrád-  
ban, szlovákul, németül tudók  
járják a nemzetiség lakta terü-  
leteket

az ország egyik legkisebb megyéjében, nógrádban - ahol négy  
évvel ezelőtt 165 660-an szerepeltek a választói névjegyzékben -  
már összeírták a választójogosultak 40 százalékát. az előzetes  
becslések szerint nőtt a választópolgárok száma s a korábbinál  
mintegy kétezerrel többen járulhatnak majd az urnák elé. a kisebb  
községekben - a balassagyarmati járásban ipolyszegen, patvarcon,  
terényben, honton, nógrádmárcalon és ipolyvecén, a pásztói járás-  
ban cserhátszentivánon, kutasón és felsőtoldon - már végeztek az  
összeírással s időre befejezik a munkát az olyan nehezebben  
megközelíthető településeken is, mint például bercelen, az aranyosi-  
pusztán, surányban és a szénégetőpusztán./ezekbe a körzetekbe már  
eleve több összeíróbiztosot küldtek./ a tanácsok arról is gondos-  
kodtak, hogy a nemzetiség lakta területeket olyan biztosok kapják,  
akik az ott lakók szlovák vagy német anyanyelvét is beszélik.

az 1967-es választások óta 40 ezerrel emelkedett szabölcs-  
szatmár megye lakosainak száma, csupán nyíregyházán két-háromezer-  
rel több választóra számítanak. több a városlakó is: mátészalka  
és kisvárdra 1967 óta kapott városi rangot. a megyében 5435 helyi  
- községi, városi tanács tag és 20 országgyűlési képviselő  
megválasztására készülnek fel. az összeírás menetére itt sincs pa-  
nasz: a fiatal összeíróbiztosokat, akik első ízben vesznek részt  
ilyenfajta munkában, a választási előkészületekben már jártas  
népfrontaktivisták segítik. a szétszórt településeken a kora  
reggeli, illetve az esti órák a ,,legbiztosabbak,,, általában  
ilyenkor tartózkodnak otthon a tanyasiak. korán kelnek az össze-  
írók is, így fejezhetik be munkájukat egy héttel korábban a  
nagymogyorós és kismogyorós tanyákon, balkányban s mátészalka  
több külső körzetében.

/folyt.köv./  
13.45/kcs

-24-

bb 33./félide a választásra...1.folyt./ kcs

negyvenöt körzet szűnt meg csong-  
rádban - Lovon járó összeírók -  
sok az ideiglenesen bejelentett  
pest megyében

ezeröttszáz összeíróbiztos dolgozik a választások előkészíté-  
sén csongrádban. a legnehezebb dolguk a tanyákat járóknak van,  
s noha négy év alatt többezerrel csökkent a külterületeken lakók  
száma, még mintegy 55 ezren élnek az egymástól távol fekvő tele-  
püléseken. ezen a vidéken főként a postásokat bízták meg az össze-  
írói teendővel, akik kerékpáron, lóháton keresik fel az eldugottabb  
házcsoportokat. akad persze korszerűbb közlekedési eszköz is:  
a szegedi járás néhány termelőszövetkezete az összeírók rendel-  
kezésére bocsátotta terepjáró gépkocsijait. a lassan-lassan elnép-  
telenedő tanyavidéken 45 korábbi választóközteret kellett megszü-  
netni, újabbakat alakítottak ki viszont szeged épülő lakónegy-  
ében, tarjántelepen, ahol nagy számban kaptak új otthont az al-  
győi szénhidrogénmező feltárásán, kitermelésén dolgozó olajbányászok.

az ország legnépesebb megyéjében, pest megyében csaknem  
650 000-en gyakorolhatják majd a választáskor állampolgári jogu-  
kat - összeírásukat csaknem 3300 biztos végzi. a városokban és köz-  
ségekben általában 250, az alföldi tanyavilágban 150-180 választó-  
polgár neve szerepel egy-egy biztos jegyzékén. az összeírás  
megyeszerte jó ütemben halad: szentendre egyik körzetében az össze-  
író - horváth jeno iparművész - például már csütörtökön elkészült  
munkájával. a megyében a legnehezebb feladat a főváros agglome-  
rációs övezetéhez tartozó 44 község összeírásának jutott, mert  
ezekben a falvakban igen sokan laknak ideiglenes bejelentővel. a  
kettős összeírás elkerülése végett az itt dolgozó biztosok külön  
oktatásban részesültek.

leninváros fiataljai - erdészek  
járják a zempléni hegyeket -  
gyűrűfűn már nem választanak

borsod megyében a kijelölt választási körzetek száma már kis  
hiján hatezer, a növekedésben elsősorban a kazincbarcikai, a  
leninvárosi és az ózdi új városnegyedek ,,ludasak,,, az abauji  
részekén, a zempléni hegyvidéken a környéket jól ismerő erdészek  
vállalták el az összeírói megbízatást, akik sorra bekopognak a leg-  
eldugottabb erdészházakba, fűrésztelepekre, erdei munkásszálásokra  
is. végleges megyei adatok még nincsenek, de 10-15 ezerrel több  
választásra jogosulttal számolnak, mint 1967-ben. különösen sok  
fiatal szavazót várnak leninvárosban, ahol a lakosság átlagos  
életkora 30 év alatt van.

/folyt.köv./

13.50/kcs

Tólkos

-25-

bb 33./félidő a választásra...2.folyt./ kcs

a tervezetnél is gyorsabban halad az összeírás pécsett, ahol a 110 000 szavazásra jogosult adatait már összegyűjtötték. a munkából részt vállaltak a tanárképző főiskola és a jogi egyetem hallgatói is, akik főként a több fáradságot igénylő külterületi összeírást végzik, a baranyai választások történetében először marad ki a települések közül a több mint 600 éves multu gyűrűfű, amelynek lakói az elmúlt év őszén kilenc baranyai városba, illetve községbe szóródtak szét.

önálló községként másodszor szerepel a választásokon az ország legnagyobb határu falva, a nagykiterjedésű pusztát magába foglaló hortobágy. az összeíróbiztosoknak nincs könnyű dolguk, mert az itt lakók többsége távol él a központtól, s egymástól 15-20 kilométerre fekvő halastavakat, állattenyésztő telepeket, juhászokat kell bejárniuk.

fejér megyében kevesebb összeírót bíztak meg, mint négy esztendővel ezelőtt, mert az utóbbi években sok kis község egyesült, több közös tanácsu község alakult s lassan-lassan néptelenedik a tanyavidék is. a megye két városában, székesfehérvárott és dunaujvárosban két-három ezer új szavazóra számítanak - dunaujvárosban a ságvári és a castrum-városrész új lakói első ízben választanak saját tanácstagokat./mti/

--

bb 29. két évi szabadságvesztésre ítélték a „mesemondót,”

v.a-fm szb -cz

1971. február 27.

nyevrikel lászló 31 éves segédmunkás állását felmondta, családját elhagyta és győr, várpalota, székesfehérvár és komárom térségében csavargott. az éjszakákat várótermekben töltötte, s közben sokat költött italozásra. ehhez a pénzt „mesemondással,” szerezte meg. ismeretlen emberektől kért kölcsönt rendszerint azzal az ürüggyel, hogy házat épít, téglát akar vásárolni, de éppen elfogyott a pénze. sokaktól úgy csalt ki kisebb-nagyobb összegeket, hogy „elromlott a gépkocsija, szervizbe adta, s nem maradt pénze a továbbutazásra.,” máshol olyan mesét kerekített, hogy öccsét bányaszerencsétlenség érte, s temetésre kell a pénz. volt ahol zálogot is hagyott: katonai és vállalati igazolványát helyezte „letétbe.,” néhány hónap alatt több mint 10 000 forintot csalt ki a hiszékeny emberektől.  
/folyt.köv./

-26-

Tólkos

bb 29. /két évi... 1. folyt./-szb

az esztergomi megyei bíróság - jóváhagyva a komáromi járásbíróság ítéletét - nyevrikel lászlót csalás és közveszélyes munkatársaság miatt két évi szabadságvesztésre ítélte és alkoholelvonó kurára kötelezte. /mti/

--

bb 31. tovább bővülnek a magyar-koreai kulturális kapcsolatok - aláírták az 1971-72-es évi munkatervet

t fe/mu szb zs

1971. február 27.

szombaton a kulturális kapcsolatok intézetében ünnepélyesen aláírták az 1971-72-es évre szóló magyar-koreai kulturális és tudományos munkatervet. az okmányt demeter sándor, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettese és li dong szon, a koreai népi demokratikus köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete látta el kézjegyével.

az új munkaterv szakemberek és alkotók tanulmányutjait, kölcsönös látogatásait, ösztöndíjas hallgatók cseréjét irányozza elő. kiállítások bemutatására is sor kerül, így a többi között magyar plakát-kiállítást láthat majd a koreai közönség, hazánkban pedig koreai fotódokumentum kiállítást rendeznek.

a munkaterv aláírásánál jelent volt dr. simó jeno művelődésügyi miniszterhelyettes, barity miklós, a külügyminisztérium csoportfőnöke, továbbá a külügyminisztérium, a művelődésügyi minisztérium és a kki több vezető beosztású munkatársa, a társadalmi és kulturális élet más ismert személyisége. /mti/

--

bb 36. „tegyünk többet somogyért,” művészeti szemle első járási bemutatója magyaratádon

vid-fm szb hgy

1971. február 27.

a „tegyünk többet somogyért,” kulturális szemle körzeti bemutatói befejeződtek. szombaton magyaratád községben került sor az első járási szemlére a kaposvári járás legjobb együtteseinek, szólistáinak részvételével. ebből az alkalomból kiállítás nyílt az egykori parasztiélet tárgyi emlékeiből. /mti/

14.55/szb

-27-

Tólkos

bb. 35. közlekedési balesetek

mm/rj zs hgy

1971. február 27.

ittasan kerékpározott kiskunhalas határában garas benő 33 éves segéd munkás, s egy -mellette szabályosan haladó - autóbussz elé esett, amely halálra gázolta.

miskolcon leirer menyhért 32 éves gépkocsivezető a hosszú-hegyi állami gazdaság nyergesvontatójával hirtelen fékezett, ennek következtében a pótkocsija kivágódott és elütötte az uttest szélén dolgozó szankó zsuzsanna 30 éves tisztviselőt, aki a kórházba szállítás után sérülésébe belehalt. a baleset körülményeinek vizsgálatát a rendőrség műszaki szakértők bevonásával folytatja.

figyelmetlenül, körültekintés nélkül lépett az uttestre ózdon szabó csaba 17 éves téglafestő és egy tehergépkocsi halálra gázolta.

bonyhád határában bányai dezső 26 éves tévész-tag, a bonyhádi petőfi tsz pótkocsis vontatójával szabálytalanul hajtott ki a tehergépkocsinak, amely emiatt hirtelen fékezésre kényszerült, felborult és kigyulladt. a tehergépkocsi utasa kerepesi józsef 61 éves nyugdíjas, pécsi lakos életveszélyes égési sérülést szenvedett. a rendőrség bányai dezső ellen az eljárást megindította., a vizsgálat folyamatban van.

mátyásfüldön, az imre uti hév megállóban kiss jános, 46 éves vonatvezető, nagytarcsai lakos leszállás közben elindította a hévot amelyről leesett három utas. a baleset következtében szabó jánosné, 69 éves háztartásbeli kunmadarasi lakos súlyosan, a két másik utas könnyebben megsérült. eljárás indult a vonatvezető ellen.

a xiii. kerületben a váci ut 16 szám előtt mihályi lászló 27 éves segéd munkás, budapesti lakos ittasan szabálytalan helyen figyelmetlenül ment át az uttesten, és elütötte egy személyautó, a baleset következtében a szerencsétlen ember egy 55-ös vilamos elé esett, amely elgázolta. mihályi lászlót súlyos sérüléssel vitték kórházba. /mti/

--

13.50 rj

- 28 -

Tó 14<sup>38</sup> a 6-os főútvonalra, nem adta meg az elsőbbséget egy ott haladó

bb. 34. aláírták a magyar-bolgár építésügyi tárgyalások jegyzőkönyvét

t/sb/rj ie hgy

1971. február 27.

a magyar-bolgár építésügyi együttműködési bizottság február 22-től 27-ig budapesten tartotta vii. ülését. a tárgyalások befejeztével szombaton délben, a gellért szálló külön termében írta alá az ülés jegyzőkönyvét szilágyi lajos építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes és lenko georgiev építésügyi és építésügyi miniszterhelyettes.

a budapesti ülésen egyeztették és jóváhagyták a két minisztérium és vállalatok 1971. évi és 1971-75 évi közvetlen gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési munkatervét. a gazdasági együttműködés keretében különösen fontos kooperációs megállapodást kötöttek a márványtermelésről és szállításról. ennek megfelelően Magyarország évente több mint 3 ezer köbméter különleges márványt kap Bulgáriától, s viszonzásként Magyarország részt vesz a bulgáriai márványtermelés fejlesztésében, különböző korszerű berendezések szállításával. az ülésen tárgyaltak a két ország építő-, utépítő- és építőanyagipari gép gyártási kooperációjának lehetőségeiről. mindkét fél egyetértett abban, hogy bővíteni kell az építőanyagipari termék-csere ciklistáját is. egyebek között Bulgária jelentős mennyiségben szállítana mészkövet, gipszet és kerámia-burkolólapokat. a gipsz-szállítások növelése érdekében megvizsgálják annak lehetőségét, hogy Magyarország a többet gipsz-válaszfalak gyártásával, illetve szállításával viszonzza. a tárgyalásokon megállapodtak, hogy ez év közepéig kölcsönösen tájékoztatják egymást a tervezett licenc-vásárlásokról, s ennek alapján egyeztetnek közös vásárlásokat. további vizsgálatokat végeznek a korszerű könnyűszerkezetes építésmóddhoz szüksége termékek és gyártó bázisok kooperációjáról is.

az ideai műszaki-tudományos együttműködési munkaterv szerint 17 témacsoportban 19-19 magyar és bolgár vállalat végez közös munkát. az ötéves távlati együttműködési munkaterv szerint 13 fontos témacsoportban kerül sor közös kutató munkára és fejlesztésre.

x x x

/e m b a r g ó 23 óra 15 percig/

lenko georgiev építésügyi és építésügyi miniszterhelyettes szombaton este elutazott budapestről. /mti/

--

13.55 rj

- 29 -

Tó 14<sup>40</sup>

bb 37. Építkezéseken „gyűjtötte a vasat,, - nyolchónapi szabadságvesztésre ítélték

vid-fm szb hgy

1971. február 27.

szabó kálmán ibrányi lakos tizenöt éve foglalkozik ócska-vasgyűjtéssel és fuvarozással. a nagyobb kereset reményében tevékenységi területét miskolcra tette át, ahol felfedezte, hogy a bulgár földi építkezéseken nagyobb mennyiségű vasat tárolnak. a használt vassal együtt azonban egy üzemképes vibrátort is „begyűjtött,, , amelyet épületalapozáshoz használnak. egy másik építkezésen a kerítéssel elzárt területen levő raktárat törte fel, itt azonban tettenérték.

szabó kálmánt, - akit különböző bűncselekmények miatt már kilenc alkalommal ítélték el, - a miskolci járásbíróóság nyolc hónapi szabadságvesztésre ítélte. az elítéltenyhitésért fellebbezett. /mti/

--

bb 38. békés megyei zeneiskolák hangversenye orosházán

vid-fm szb hgy

1971. február 27.

a békés megyei zeneiskolák hagyományos ünnepi hangversenyét szombaton rendezték meg az orosházi petőfi művelődési központban. a békési, békéscsabai, gyulai, sarvasi és orosházi zeneiskolák több mint ötven növendéke lépett pódiumra. /mti/

--

bb 39. kosztümös megnyitó a nyugat-dunántúli ifju muzsikuskok 10. jubileumi fesztiválján

vid-fm szb hgy

1971. február 27.

az idén került sor tizedszer a nyugat-dunántúli ifju muzsikuskok fesztiváljára. az egy hónapos eseménysorozat szombaton a „renaissance farsang,, című kosztümös hangversennyel vette kezdetét győrött, a zeneművészeti szakközépiskolában. ezt követően a győri zeneművészeti szakközépiskola farsang és rézfúvós együttese, viola-zenekara, kamara- és fiukórusa adott műsort jancsovics antal vezényletével.

/folyt.köv./

-30-

10/1440

bb 39. /kosztümös... 1. folyt./-szb

négy hét alatt a különböző rendezvényeken 307 hangszeres szólólista - zeneiskolás, szakközépiskolás és főiskolai hallgató - lép pódiumra. 12 általános iskola énekkara is fellép a koncerteken.

a győri városi tanács végrehajtó bizottságának határozata alapján ezúttal először kerül sor a liszt ferenc állami zeneiskola, valamint a zeneművészeti főiskola elhunyt tanárainak nevével viselő nívódíjak kiadására a hangszeres szólólisták versenyében. így a zongora verseny győztese a „nagy zoltán,, -nívódíjat, a gordonkaverseny győztese a „fodor kálmán,, - , a hegedűverseny győztese a „vajda emil,, - , a klarinétverseny győztese pedig a „kirchner elek,, -nívódíjat kapja. /mti/

--

bb 40. embargó 18 óráig!

losonczi pál,

pá szb zs

1971. február 27.

az elnöki tanács elnöke szívélyes hangú üdvözlőtáviratot küldött dr. urho kekkonennek, a finn köztársaság elnökévé történt megválasztásának 15. évfordulója alkalmából. /mti/

--

bb 41. embargó 18 óráig!

felmentés - kinevezés

pá szb zs

1971. február 27.

a népköztársaság elnöki tanácsa - érdemeinek elismerése mellett - felmentette horváth józsef rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet hazánk bagdadi nagykövetségének vezetésére kapott megbízatása alól. az elnöki tanács ferró józsefet rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté nevezte ki és megbízta a bagdadi nagykövetség vezetésével. /mti/

--

14.15/szb

-31-

10/1440

bb 46. megállapodás kubai cukor importjára

1971. február 27.

1 sz/gk szb 1e

a magyar népköztársaság és a kubai köztársaság kormányának képviselőjében dr. szalai béla külkereskedelmi miniszter helyettes és dr. herminio garcia lazo külkereskedelmi miniszter helyettes szombaton budapesten kubai cukor vásárlásáról szóló megállapodást irt alá.

1971 és 1973 között, vagyis három év alatt a magyar lakosság számára összesen 100 000 tonna cukor szállítását, illetve vásárlását irányozza elő a megállapodás. a két ország képviselői tárgyalásaikon egyetértettek abban, hogy biztosítani kell a megállapodás összhangját a nemzetközi cukoregyezményvel, amelynek mindkét ország tagja. nagy jelentőségűnek tartják a megállapodást, amely kifejezője a szocialista országok közötti nemzetközi munkamegosztásnak és egyben nagymértékben hozzájárul a két ország közötti árucserreforgalom további növeléséhez.

az aláírásnál jelen volt a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa, ott voltak a két delegáció tagjai. részt vett az aláíráson floreal chomon media-villa, a kubai köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

--

bb 47. embargó: 19 óráig!

az országgyűlési és helyi tanácsi választókerületek területi beosztása

1971. február 27.

szb zs

a választási jogszabályok értelmében az országgyűlési képviselői és a helyi tanácsi választókerületek területi beosztását március 1-én a helyi tanácsok végrehajtó bizottságai a tanács hivatali helyiségében közzéteszik.

a választópolgárok a választókerületek területi beosztását - függetlenül az ügyfél-fogadási időtől - a hivatali idő alatt bármikor megtekinthetik. a helyi tanácsok a választókerületek területi beosztását vagy a tanács hirdetőtábláján teszik közzemlére, vagy a hirdető táblán feltüntetik, hogy kinél, hol tekinthető meg. /mti/

--

14.33/szb

-32-

15/1450

embargó: 17.00 óráig!

bb. 42. magyar és külföldi eszperantisták baráti találkozója pécsett

1971. február 27.

vid fm/1l hgy

az eszperantó világszövetség kezdeményezésére február utolsó hetét a béke és a barátság nemzetközi heteként ülik meg az eszperantisták. ennek keretében a magyar eszperantó szövetség és a hazafias népfront pécsi bizottságai szombaton baráti találkozót rendeztek a mecsekaljai városban tanuló külföldi fiatalok részvételével. a hangulatos találkozón az európai országok diákjain kívül vietnami és arab egyetemisták főiskolások is résztvettek. közülük számosan beszéltek a népzerü eszperantót, így nyelvi nehézségek nélkül tudtak társalogni egymással és vendéglátóikkal./mti/

--

embargó: 19.30 óráig!

bb. 43. pécsi és budapesti kórusok bartók-kodály hangversenye pécsett

1971. február 27.

vid fm/1l hgy

bartók béla születésének 90. évfordulója alkalmából ünnepi hangversenyt rendeztek szombaton pécsett. a liszt ferenc hangversenyteremben - nagyszámu közönség előtt - a pécsi nevelők háza kamarakórusa és a budapesti hvdsz „szilágyi erzsébet,, női kamarakórus bartók- és kodály-műveket adott elő./mti/

--

embargó 20.00 óráig!

bb. 44. idegenforgalmi bál siófokon

1971. február 27.

vid fm/1l hgy

a somogy megyei tanács idegenforgalmi hivatala, a „siótur,, szombaton este rendezte meg hagyományos farsangi idegenforgalmi bálját a siófoki delta étteremben. a vidám mulatságon több mint félezen szórakoztak. nemcsak az ország különböző részeiből, hanem a szomszédos jugoszláviából is érkeztek vendégek a siófoki farsangra./mti/

--

- 33 -

6/15 45

bb. 49. Lottó nyeremények

pá/1l hgy

1971. február 27.

a 9. játékhéten ötitalatos lottószelevény nincs. az egyes osztályokra jutó nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után a következők: négyitalatos szelevény 57 darab, a nyeremény egyenként 71 791 forint, háromitalatos szelevények darabszáma 6435, a nyeremény egyenként 318 forint, kétitalatos szelevények száma 173 852; 15 forint a nyeremény./mti/

--

embargo: 19.00 óráig!

bb. 45. három hétvégi premier a budapesti színházakban

tszötné/zs/1l hgy

1971. február 27.

három premierrel zárták a hétvégét a budapesti színházak. szombaton délután új kezdeményezésként ifjusági sorozatot indított a mikroszkóp színpad, melynek első premierje danyill alj: csak az igazat! ... című dokumentum-játékának adaptált változata volt - a fiatal szücs jános rendezésében. a premier főszereplői: agárdi gábor, gera zoltán, harkányi endre, soós edit, pécsi ildikó, dobránszky zoltán, valamint a mikroszkóp stúdió fiatal művészei. a koreográfiát vendégként dvorák istván tervezte.

13. századi eredetű kínai drámát vitt színpadra szombaton este a 25. színház. a főváros legfiatalabb társulata kuan han -csing: tou-o igaztalan halála című művének bemutatásával sok személyt mozgató, zenére, táncra épülő játékkal lépett közönség elé. a darabot rendező kollektíva állította színpadra, berek kati, mezei éva és szigetvári károly személyében. a főbb szerepekben jobba gabri és haumann péter mutatkozott be nagy sikerrel.

kazimir károly állította színpadra weöres sándor „a holdbéli csónakos” című kétrészes költői játékát a tháli színházban. a játék a magyar és más népek mondakincsét idézi. a darab három főszereplője: venczel vera, csikos gábor és kozák andrás./mti/

--

- 34 -

6/15<sup>10</sup>

bb. 48. 5 év alatt 6 százalékkal növekszik a fehérjefogyasztás a mezőgazdász nap szekszárdon

vid kz/1l hgy

1971. február 27.

Élelmiszergazdaságunk helyzetéről és feladatairól tartott előadást a szombaton szekszárdon megrendezett tolna megyei mezőgazdász napon dr. Lénárt Lajos, a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter helyettese, mint egyebek közt rámutatott, Magyarországon az egy főre jutó élelmiszerfogyasztás már öt évvel ezelőtt meghaladta a 3000 kalóriát. ennek lényeges tovább növelését a táplálkozástudomány nem tartja helyesnek és célszerűnek. a tervekben ezért a biológiailag értékesebb termékek fogyasztásának növelését tűztük ki célul. a 4. ötéves terv időszakában a kalóriafogyasztást csak 3 százalékkal, a fehérjefogyasztás viszont 6 százalékkal akarjuk növelni s ezen belül is elsősorban 15 százalékkal - az állati fehérjék fogyasztását. a mezőgazdasági beruházások zöme ennek megfelelően a hustermelés fokozását szolgálják: a fő cél a hús-, a tej-, és a baromfiipar - kapacitásának bővítése./mti/

--

bb. 50. a szocialista országok támogatják a közel-keleti békéért tett erőfeszítéseket dr. zsebők zoltán nyilatkozata

ttf/gk/zs/1l hgy

1971. február 27.

dr. zsebők zoltán professzor, az országos béketanács alelnöke képviselte a magyar békemozgalmat azon a békekonferencián, amelyet az egyesült arab köztársaságban rendezett az egyiptomi béketanács, együttműködésben az afro-ázsiai szolidaritási bizottsággal.

hazaérkezése után - szombaton - nyilatkozott az mti tudósítójának, s elmondta, hogy a számos külföldi küldöttség részvételével tartott béke-esemény egyértelmű állásfoglalása volt: a közel-keleti helyzet békés rendezése mindkét félnek, tehát az egyiptomi és az izraeli népnek egyaránt érdeke.

folyt. köv./  
16.00/1l

- 35 -

6/15<sup>45</sup>

bb. 50./ a szocialista ... folyt./ 11

- az egyiptomi békemozgalom minden erejét latbavetve munkálkodik azon, hogy segítségére legyen kormányának a béke megteremtéséért tett erőfeszítéseiben; azért, hogy megfelelő társadalmi háttérrel tudjon biztosítani a rendezéshez - folytatta a professzor. ismeretese az eak kormányának az utóbbi hónapokban tett jelentős engedményei, amelyekkel minden elfogadható módon igyekszik elősegíteni a közel-keleti térség békéjének megvalósítását. a mostani konferencián az egyiptomi békemozgalom is öntudatosan, korrektül képviselte az egyiptomi álláspontot a békés rendezés ügyében. örömmel fogadták a konferencián a szovjetunióból, magyarországról, lengyelországból és a német demokratikus köztársaságból érkezett küldöttségeket, és a delegációk részéről elhangzott felszólalásokat, amelyeknek közösetartalma volt, hogy a szocialista országok támogatják a közel-keleti békéért tett erőfeszítéseket. dr. zsebők zoltán is ezt hangsúlyozta felszólalásában, s a magyar békemozgalom anyagi segítő-készségét is kifejezte. a magyar országos béketanács részt vállalt egy rombadöntött iskola újjépítéséből.

azt is elmondta az obt alelnöke hogy a béke-világtanács májusban budapestben összeülő közgyűlésére - amelynek egyik napirendi témája a közel-keleti kérdés lesz - egyiptomi békemozgalmi delegáció is érkezik fővárosunkba./mti/

--

bb. 51. apró antal hazaérkezett moszkvából

t sl/gg/11 hgy

1971. február 27.

apró antal, a minisztertanács elnökhelyettese szombat délután hazaérkezett moszkvából, ahol a magyar-szovjet gazdasági és műszaki tudományos együttműködési kormányközi bizottság 10., majd a kgst végrehajtó bizottságának 51. ülésén vett részt.

fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, gyenes andrás külügyminiszterhelyettes, valamint f. j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete is./mti/

--

- 36 -

61 24  
6 15  
18 30

a szerkesztősége k figyelmébe!

11 la

mai bb 46. sz. hírünket /megállapodás kubai cukor importjára/

v i s s z a v o n j u k

a helyette azonos címmel az alábbi anyagot adjuk:

a magyar népköztársaság és a kubai köztársaság forradalmi kormányának képviselői szombaton megállapodást írtak alá 1971-73. között kubától vásárlandó, hazai fogyasztás céljaira szolgáló cukor szállítására.

a két ország képviselői egyetértettek abban, hogy e cukor-megállapodás megvalósítása során t biztosítani kell az összehangot a nemzetközi cukoregyezményvel, melynek mindkét ország tagja. a felek nagy jelentőségűnek ítélik az aláírt megállapodást, mely egyrészt kifejezője a szocialista országok közötti nemzetközi munkamegosztás elve gyakorlati alkalmazásának, másrészt hozzájárul a két ország közötti árucseréforgalom további növeléséhez.

(nagy mértékben)

a megállapodást magyar részről dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, kubai részről dr. herminio garcia lazo külkereskedelmi miniszterhelyettes írta alá. az aláírásnál jelen volt /floreál chomon mediavilla a kubai köztársaság budapesti nagykövete. ott voltak a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium vezető munkatársai és a két delegáció tagjai./mti/

--

bb 52. időjárásjelentés

tné-ju la

1971. február 27.

a meteorológiai intézet jelenti február 27-én szombaton 19 órakor:

hideg marad az idő

várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős idő, főként keleten kisebb havazás, futó hózápor. élénk, helyenként erős északnyugati, északi szél. kisebb hófúvások. hideg marad az idő, várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap minusz 1, minusz 6 fok között. /mti/

--

19.00/ju

-37-

61 19 20

bb 53. elutazott a bolgár építőművészek szövetségének küldöttsége

k sb/fk-ju ie la

1971. február 27.

a bolgár építőművészek szövetségének háromtagú küldöttsége methodi pissarskinak, a szövetség elnökének vezetésével szombaton délután elutazott budapestről. a delegáció ötnapos magyarországi tartzkodása során tárgyalásokat folytatott a magyar építőművészek szövetségének vezetésével és együttműködési egyezményt kötött a két testvér-szövetség kapcsolatainak fejlesztéséről. /mti/

--

bb 54. sváb bál a szekszárdi síó-csárdában

vid-ju la

1971. február 27.

szombat este sváb bált rendeztek a szekszárdi áfész 6-os műút melletti síó-csárdájában.

a környező tolna- és baranya megyei német nemzetiségű községekből már előre lefoglalták az asztalokat nagyrészt a farsangoló vendégek, akiknek a mecseknádasdi sváb fuvószenekar muzsikált. ebből az alkalomból német nyelven is megújta a vendég-lős az étlapot, amelynek ,, ételsztárjaként,, a tolnai halászlé, töltöttkáposzta, ,, síó-tál,, és a farsangi fánk szerepeltek, tüzes szekszárdi borok ,, kíséretében,, /mti/

--

bb 55. egy órás forgalomkiesés a 74-es trolibusz vonalán

i kf/kf-ju la

1971. február 27.

az ismét téliesre fordult időjárás a főváros közlekedését nem zavarta. a hideg miatt a délutáni csúcsforgalom után erősen megcsappant az utasok száma.

a csendes forgalomnak köszönhető, hogy a 74-es trolibusz vonalán történt műszaki hiba sem okozott különösebb fennakadást. szombaton délután a kulich gyula térnél az egyik 74-es jelzésű trolibusz áramszedője kiugrott, s elszakította a felsővezetékét. a bkv ügyeletes szerelői a hibát rövid idő alatt kijavították, azonban egy órán át nem közlekedtek a 74-es trolibuszok. az utasokat a vonalon 6 autóbusz szállította. /mti/

--

19.48/ju

-38-

6w15

Vége

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-430, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l p o l i t i k a i h i r e k  
1971. február .28.

bb.1. vasárnaptól: hódmezővásárhelyi különkiadás

vid./p ká

1971. február.28.

vasárnaptól minden nap megjelenik a csongrád megyei hírlap hódmezővásárhelyi különkiadása. a lap fejlécén felülnyomás jelzi a vásárhelyi jellegét, ami azt jelenti, hogy egy oldalon csak hódmezővásárhelyi információkat közöl. a különkiadás megjelenésének hírére 1000 új előfizetővel gyarapodott a városban a lap olvasótáborára. a szegedi központi szerkesztőség a különkiadás előállítására fiókszerkesztőséget állított fel hódmezővásárhelyen. /mti/

9.30/p

-1-

12.45  
m